



Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

- ★ **Uredba Sveta (EU) 2016/2230 z dne 12. decembra 2016 o spremembi Uredbe (ES) št. 1183/2005 o uvedbi določenih posebnih omejevalnih ukrepov za osebe, ki kršijo embargo na orožje glede Demokratične republike Kongo** 1

SKLEPI

- ★ **Sklep Sveta (SZVP) 2016/2231 z dne 12. decembra 2016 o spremembi Sklepa 2010/788/SZVP o omejitvenih ukrepih proti Demokratični republiki Kongo** 7

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA SVETA (EU) 2016/2230

z dne 12. decembra 2016

o spremembi Uredbe (ES) št. 1183/2005 o uvedbi določenih posebnih omejevalnih ukrepov za osebe, ki kršijo embargo na orožje glede Demokratične republike Kongo

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta (SZVP) 2016/2231 z dne 12. decembra 2016 o spremembi Sklepa 2010/788/SZVP o omejitvenih ukrepih proti Demokratični republiki Kongo ⁽¹⁾,

ob upoštevanju skupnega predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (ES) št. 1183/2005 ⁽²⁾ uveljavlja Sklep 2010/788/SZVP ⁽³⁾ in uvaja določene ukrepe za osebe, ki kršijo embargo na orožje glede Demokratične republike Kongo, vključno z zamrznitvijo njihovega premoženja.
- (2) Sklep (SZVP) 2016/2231 določa merila za samostojne sezname Unije.
- (3) Za uveljavitev Sklepa (SZVP) 2016/2231 je zato potreben regulativni ukrep na ravni Unije, zlasti zaradi zagotovitve enotne uporabe s strani gospodarskih subjektov v vseh državah članicah.
- (4) Uredbo (ES) št. 1183/2005 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (5) Da se zagotovi učinkovitost ukrepov iz te uredbe, bi ta uredba morala začeti veljati takoj –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 1183/2005 se spremeni:

1. člen 2 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 2

1. Zamrznejo se vsa sredstva in gospodarski viri, ki posredno ali neposredno pripadajo, so v lasti, posesti ali pod nadzorom fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama v Prilogi I ali Prilogi Ia, vključno s tretjo osebo, ki deluje v njihovem imenu ali po njihovih navodilih.

⁽¹⁾ UL L 336 I, 12.12.2016, str. 7.

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1183/2005 z dne 18. julija 2005 o uvedbi določenih posebnih omejevalnih ukrepov za osebe, ki kršijo embargo na orožje glede Demokratične republike Kongo (UL L 193, 23.7.2005, str. 1).

⁽³⁾ Sklep Sveta 2010/788/SZVP z dne 20. decembra 2010 o omejitvenih ukrepih proti Demokratični republiki Kongo in razveljavitvi Skupnega stališča 2008/369/SZVP (UL L 336, 21.12.2010, str. 30).

2. Nobena sredstva ali gospodarski viri ne smejo biti neposredno ali posredno dani na voljo ali v korist fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom s seznama v Prilogi I ali Prilogi Ia.“;

2. vstavi se naslednji člen:

„Člen 2b

1. Priloga Ia vsebuje fizične ali pravne osebe, subjekte ali organe, ki jih je Svet uvrstil na seznam iz katerega koli od naslednjih razlogov:

- (a) oviranje sporazumne in miroljubne rešitve, ki bi omogočila izvedbo volitev v Demokratični republiki Kongo, tudi z nasilnimi dejanji, represijo ali pozivanjem k nasilju ali s spodkopavanjem pravne države;
- (b) načrtovanje, vodenje in izvajanje dejanj, ki pomenijo hude kršitve ali zlorabe človekovih pravic v Demokratični republiki Kongo;
- (c) povezanost s fizičnimi ali pravnimi osebami, subjekti ali organi iz točk (a) in (b).

2. V Prilogi Ia se navedejo razlogi za uvrstitev oseb in subjektov na seznam.

3. Priloga Ia vsebuje tudi informacije, potrebne za ugotavljanje istovetnosti zadevnih oseb ali subjektov, če so te informacije na voljo. Pri fizičnih osebah lahko take informacije vključujejo imena, vključno z vzdevki, datum in kraj rojstva, državljanstvo, številko potnega lista in osebne izkaznice, spol, naslov, če je znan, ter funkcijo ali poklic. Pri subjektih lahko te informacije vključujejo imena, kraj in datum vpisa, številko vpisa in sedež podjetja.“;

3. člen 3 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 3

1. Z odstopanjem od člena 2 lahko pristojni organi odobrijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali odobrijo, da se nekatera sredstva ali gospodarski viri dajo na voljo, pod pogoji, kot se jim zdijo primerni, potem ko ugotovijo, da so zadevna sredstva ali gospodarski viri:

- (a) potrebni za zadovoljitev osnovnih potreb fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov s seznama v Prilogi I ali Prilogi Ia in vzdrževanih družinskih članov takih fizičnih oseb, vključno s plačili za živila, najemnine ali hipoteke, zdravila in zdravljenje, davke, zavarovalne premije in pristojbine za javne storitve;
- (b) namenjeni izključno za plačilo zmernih strokovnih honorarjev in povrnitev nastalih stroškov, povezanih z zagotavljanjem pravnih storitev ali
- (c) namenjeni izključno za plačilo pristojbin ali stroškov storitev za redno hranjenje ali vzdrževanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov; ter

kadar se odobritev nanaša na osebo, subjekt ali organ s seznama v Prilogi I in je zadevna država članica uradno obvestila Odbor za sankcije o tej odločitvi in svoji nameri, da bo izdala odobritev, Odbor za sankcije pa temu ukrepu ni nasprotoval v štirih delovnih dneh po uradnem obvestilu.

2. Z odstopanjem od člena 2 lahko pristojni organi odobrijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali odobrijo, da se nekatera sredstva ali gospodarski viri dajo na voljo, potem ko ugotovijo, da so ta sredstva ali gospodarski viri potrebni za izredne izdatke, in če:

- (a) se odobritev nanaša na fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ s seznama v Prilogi I in je zadevna država članica o tej odločitvi uradno obvestila Odbor za sankcije, navedeni odbor pa je odločitev potrdil, ter
- (b) se odobritev nanaša na fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ s seznama v Prilogi Ia, zadevna država članica pa je o razlogih, na podlagi katerih meni, da je treba določeno odobritev izdati, obvestila druge države članice in Komisijo vsaj dva tedna pred odobritvijo.

3. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavkov 1 in 2, ki se nanašajo na fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ s seznama v Prilogi Ia.“;

4. člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

1. Z odstopanjem od člena 2 lahko pristojni organi odobrijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

(a) sredstva ali gospodarski viri so predmet:

(i) sodne, upravne ali arbitražne pravice do zasega, ki je nastala pred 18. aprilom 2005, ali pred tem datumom izdane sodne, upravne ali arbitražne odločbe, ki se nanaša na fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ s seznama v Prilogi I, ali

(ii) arbitražne odločbe, izdane pred datumom, na katerega je bila fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ uvrščen na seznam v Prilogi Ia, ali sodne ali upravne odločbe, izdane v Uniji, ali sodne odločbe, izvršljive v zadevni državi članici pred ali po navedenim datumom;

(b) sredstva ali gospodarski viri bodo uporabljeni izključno za poravnavo terjatev, ki so zavarovane s takšno pravico do zasega, ali priznane kot veljavne v takšni odločbi, v mejah, določenih z veljavnimi zakoni in predpisi, ki urejajo pravice oseb s takimi terjatvami;

(c) pravica do zasega ali odločba ni v korist osebe, subjekta ali organa s seznama v Prilogi I ali Prilogi Ia;

(d) priznanje pravice do zasega ali odločbe ni v nasprotju z javnim redom zadevne države članice.

2. Država članica uradno obvesti Odbor za sankcije glede pravice do zasega ali odločbe iz odstavka 1(a)(i), ki se nanaša na fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ s seznama v Prilogi I.

3. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi tega člena, ki se nanašajo na fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ s seznama v Prilogi Ia.“;

5. vstavi se naslednji člen:

„Člen 4b

1. Z odstopanjem od člena 2a lahko pristojni organi odobrijo sprostitev zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, ki pripadajo fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom s seznama v Prilogi Ia, ali odobrijo, da se nekatera sredstva ali gospodarski viri dajo na voljo fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom s seznama v Prilogi Ia pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko ugotovijo, da je zagotavljanje takih sredstev ali gospodarskih virov potrebno za humanitarne namene, kot sta zagotavljanje ali olajševanje zagotavljanja pomoči, vključno z zdravili in hrano, ali prevoz humanitarnih delavcev in s tem povezane pomoči ali evakuacije iz Demokratične republike Kongo.

2. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o odobritvah na podlagi tega člena v štirih tednih od odobritve.“;

6. člen 5 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 5

1. Člen 2(2) se ne uporablja za naslednje prilive na zamrznjene račune:

(a) obresti ali drugi dohodki na teh računih;

(b) zapadla plačila po pogodbah, sporazumih ali obveznostih, ki so bile sklenjene ali so nastale pred datumom, ko je za te račune začela veljati ta uredba;

(c) zapadla plačila fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu s seznama v Prilogi Ia na podlagi sodnih, upravnih ali arbitražnih odločb, izdanih v EU ali izvršljivih v zadevni državi članici;

pod pogojem, da so take obveznosti, drugi dohodki in plačila zamrznjeni v skladu s členom 2(1).

2. Člen 2(2) finančnim ali kreditnim institucijam, ki prejemajo sredstva, ki jih tretje osebe prenesejo na račun fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama v Prilogi I ali Ia, ne preprečuje kreditiranja zamrznjenih računov, pod pogojem da se vsi taki prilivi na take račune zamrznejo. Finančna ali kreditna institucija o takih transakcijah nemudoma obvesti pristojne organe.“;

7. v členu 6 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Brez poseganja v pravila, ki se uporabljajo v zvezi s poročanjem, zaupnostjo in poslovno skrivnostjo, fizične in pravne osebe, subjekti in organi:

(a) nemudoma pošljejo pristojnim organom držav članic, kjer imajo sedež ali kjer prebivajo, vse informacije, ki lahko olajšajo izpolnjevanje obveznosti po tej uredbi, kot so računi in zneski, zamrznjeni v skladu s členom 2, in pošljejo takšne informacije neposredno ali preko teh pristojnih organov Komisiji;

(b) sodelujejo s pristojnimi organi pri vsakem preverjanju teh informacij.“;

8. v členu 7a(1) se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) določene fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi s seznama v Prilogi I in Prilogi Ia;“;

9. člen 9 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 9

1. Kadar Varnostni svet ZN ali Odbor za sankcije uvrsti fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ na seznam, Svet to fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ vključi na seznam v Prilogi I.

2. Svet sestavi in spremeni seznam fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov v Prilogi Ia.

3. Svet o svoji odločitvi, vključno z razlogi za uvrstitev na seznam, obvesti fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ iz odstavkov 1 in 2, bodisi neposredno, če je naslov znan, bodisi z objavo obvestila, s čimer takšni fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu da možnost, da predloži pripombe.

4. Kadar se predložijo pripombe ali novi materialni dokazi, Svet ponovno preuči svojo odločitev in o tem ustrezno obvesti fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ.

5. Kadar Varnostni svet ZN ali Odbor za sankcije odloči, da s seznama umakne fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ, ali spremeni identifikacijske podatke glede fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama, Svet ustrezno spremeni Prilogo I.

6. Komisija je pooblaščenca, da spremeni Prilogo II na podlagi informacij, ki jih predložijo države članice.“;

10. Besedilo iz Priloge k tej uredbi se vstavi v Uredbo (ES) št. 1183/2005 za Prilogo I.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 12. decembra 2016

Za Svet
Predsednica
F. MOGHERINI

PRILOGA

„PRILOGA Ia

SEZNAM OSEB, SUBJEKTOV IN ORGANOV IZ ČLENA 2B

A. OSEBE

| | Ime | Informacije za ugotavljanje istovetnosti | Razlog za uvrstitev na seznam | Datum uvrstitve na seznam |
|----|-------------------------|---|--|---------------------------|
| 1. | Ilunga Kampete | tudi Gaston Hughes Ilunga Kampete; tudi Hugues Raston Ilunga Kampete. Rojen 24. novembra 1964 v Lubumbašiju, št. vojaške osebne izkaznice: 1-64-86-22311-29. Državljan Demokratične republike Kongo. | Kot poveljnik republikanske garde (GR) je bil Ilunga Kampete odgovoren za enote GR, nameščene na terenu, in udeležen pri nesorazmerni uporabi sile in nasilni represiji septembra 2016 v Kinšasi. V tej funkciji je Ilunga Kampete torej sodeloval pri načrtovanju, vodenju in izvajanju dejanj, ki pomenijo hude kršitve človekovih pravic v Demokratični republiki Kongo. | 12.12.2016 |
| 2. | Gabriel Amisi Kumba | tudi Gabriel Amisi Nkumba; tudi „Tango Fort“; tudi „Tango Four“. Rojen 28. maja 1964 in Maleli, številka vojaške osebne izkaznice: 1-64-87-77512-30. Državljan Demokratične republike Kongo. | Poveljnik 1. obrambnega območja kongovske vojske (FARDC), katere sile so bile udeležene pri nesorazmerni uporabi sile in nasilni represiji septembra 2016 v Kinšasi. V tej funkciji je Gabriel Amisi Kumba torej sodeloval pri načrtovanju, vodenju in izvajanju dejanj, ki pomenijo hude kršitve človekovih pravic v Demokratični Republiki Kongo. | 12.12.2016 |
| 3. | Ferdinand Ilunga Luyoyo | Rojen 8. marca 1973 v Lubumbašiju. Številka potnega lista: OB0260335 (veljavnost od 15.4.2011 do 14.4.2016). Državljan Demokratične republike Kongo. | Kot poveljnik protiizgredne enote <i>Légion Nationale d'Intervention kongovske nacionalne policije</i> je bil Ferdinand Ilunga Luyoyo odgovoren za nesorazmerno uporabo sile in nasilno represijo septembra 2016 v Kinšasi. V tej funkciji je Ferdinand Ilunga Luyoyo torej sodeloval pri načrtovanju, vodenju in izvajanju dejanj, ki pomenijo hude kršitve človekovih pravic v Demokratični republiki Kongo. | 12.12.2016 |
| 4. | Celestin Kanyama | tudi Kanyama Tshisiku Celestin; tudi Kanyama Celestin Cishiku Antoine, tudi Kanyama Cishiku Bilolo Célestin, tudi Esprit de mort. Rojen 4. oktobra 1960 v Kanangi. Državljan Demokratične republike Kongo. Številka potnega lista: OB0637580 (veljavnost od 20.5.2014 do 19.5.2019). Imetnik schengenskega vizuma št. 011518403, izdanega 2.7.2016. | Kot policijski komisar v Kinšasi (PNC) je bil Celestin Kanyama odgovoren za nesorazmerno uporabo sile in nasilno represijo septembra 2016 v Kinšasi. V tej funkciji je Celestin Kanyama torej sodeloval pri načrtovanju, vodenju in izvajanju dejanj, ki pomenijo hude kršitve človekovih pravic v Demokratični republiki Kongo. | 12.12.2016 |

| | Ime | Informacije za ugotavljanje istovetnosti | Razlog za uvrstitev na seznam | Datum uvrstitve na seznam |
|----|----------------|---|---|---------------------------|
| 5. | John Numbi | tudi John Numbi Banza Tambo; tudi John Numbi Banza Ntambo; tudi Tambo Numbi. Rojen 16. avgusta 1962 v kraju Jadotville-Likasi-Kolwezi. Državljan Demokratične republike Kongo. | Nekdanji generalni inšpektor kongovske nacionalne policije, John Numbi ostaja vplivna osebnost, in je bil udeležen zlasti v kampanji nasilnega ustrahovanja v času guvernerskih volitev v Demokratični republiki Kongo v štirih nekdanjih provincah Katanga marca 2016 ter kot tak odgovoren za oviranje sporazumne in miroljubne rešitve, ki bi omogočila izvedbo volitev v Demokratični republiki Kongo. | 12.12.2016 |
| 6. | Roger Kibelisa | tudi Roger Kibelisa Ngambaswi. Državljan Demokratične republike Kongo. | Kot direktor za notranje zadeve v nacionalni obveščevalni službi (ANR) je Roger Kibelisa udeležen v kampanji nasilnega ustrahovanja, ki jo izvajajo pripadniki nacionalne obveščevalne službe proti članom opozicije, vključno s samovoljnimi aretacijami in zadržanji. Roger Kibelisa je torej spodkopal pravno državo in oviral sporazumno in miroljubno rešitev, ki bi omogočila izvedbo volitev v Demokratični republiki Kongo. | 12.12.2016 |
| 7. | Delphin Kaimbi | tudi Delphin Kahimbi Kasagwe; tudi Delphin Kayimbi Demba Kasangwe; tudi Delphin Kahimbi Kasangwe; tudi Delphin Kahimbi Demba Kasangwe; tudi Delphin Kasagwe Kahimbi. Rojen 15. januarja 1969 (ali: 15.7.1969) v kraju Kiniezire/Goma. Državljan Demokratične republike Kongo. Diplomatski potni list št. DB0006669 (veljavnost od 13.11.2013 do 12.11.2018). | Vodja vojaške obveščevalne službe (ex-DEMIAP), del centra za nacionalne operacije, struktura poveljevanja in nadzora, odgovoren za samovoljne aretacije in nasilno represijo septembra 2016 v Kinšasi ter odgovoren za sile, ki so sodelovale pri ustrahovanju in samovoljnih aretacijah, kar ovira sporazumno in miroljubno rešitev, ki bi omogočila izvedbo volitev v Demokratični republiki Kongo. | 12.12.2016 |

B. SUBJEKTI*.

SKLEPI

SKLEP SVETA (SZVP) 2016/2231

z dne 12. decembra 2016

o spremembi Sklepa 2010/788/SZVP o omejitvenih ukrepih proti Demokratični republiki Kongo

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 20. decembra 2010 sprejel Sklep 2010/788/SZVP ⁽¹⁾.
- (2) Svet je 17. oktobra 2016 sprejel sklepe, v katerih je izrazil globoko zaskrbljenost zaradi političnih razmer v Demokratični republiki Kongo (v nadaljnjem besedilu: DR Kongo). Zlasti je odločno obsodil skrajno nasilje, ki je izbruhnilo 19. in 20. septembra 2016 v Kinšasi, in opozoril, da je to še dodatno prispevalo k brezizhodnemu položaju, v katerem se je znašla država, ker v ustavno določenem roku, tj. do 20. decembra 2016, ni razpisala predsedniških volitev.
- (3) Svet je poudaril, da se mora vlada DR Kongo jasno zavezati, da bo spoštovala človekove pravice in pravno državo ter končala vse zlorabe pravosodnega sistema v politične namene, da bi lahko zagotovili ustrezno okolje za izvedbo dialoga in volitev. Vse akterje je tudi pozval, naj se odrečejo uporabi nasilja.
- (4) Svet je izrazil pripravljenost uporabiti vsa razpoložljiva sredstva, vključno z omejevalnimi ukrepi proti tistim, ki so odgovorni za hude kršitve človekovih pravic in spodbujanje k nasilju, ter tistim, ki poskušajo ovirati sporazumno in miroljubno rešitev krize, s katero bi ustregli želji ljudstva DR Kongo, da izvoli svoje predstavnike.
- (5) Sklep 2010/788/SZVP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (6) Za izvajanje nekaterih ukrepov je potrebno nadaljnje ukrepanje Unije –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep 2010/788/SZVP se spremeni:

1. člen 3 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 3

1. Omejitveni ukrepi, določeni v členu 4(1) ter členu 5(1) in (2), se uveljavijo za osebe in subjekte, ki jih Odbor za sankcije uvrsti na seznam, ker sodelujejo pri dejanjih, ki ogrožajo mir, stabilnost ali varnost v DR Kongo ali jih podpirajo. Takšna dejanja vključujejo:

- (a) kršitve embarga na orožje in s tem povezane ukrepe, kot je navedeno v členu 1;
- (b) biti politični in vojaški voditelj tujih oboroženih skupin, ki delujejo v DR Kongo ter ovirajo razorožitev in prostovoljno vračanje ali ponovno naseljevanje borcev, ki tem skupinam pripadajo;

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2010/788/SZVP z dne 20. decembra 2010 o omejitvenih ukrepih proti Demokratični republiki Kongo in razveljavitvi Skupnega stališča 2008/369/SZVP (UL L 336, 21.12.2010, str. 30).

- (c) biti politični in vojaški voditelj kongovskih milic, tudi tistih, ki prejemajo podporo zunaj DR Kongo ter ovirajo sodelovanje njihovih borcev pri procesu razoroževanja, demobilizacije in ponovnega vključevanja;
- (d) novačenje ali uporabljanje otrok v oboroženih spopadih v DR Kongo in s tem kršitev veljavnega mednarodnega prava;
- (e) sodelovanje pri načrtovanju, vodenju ali izvajanju dejanj v DR Kongo, ki pomenijo kršitve ali zlorabe človekovih pravic ali kršitve veljavnega mednarodnega humanitarnega prava, vključno z dejanji, katerih tarča so civilisti in vključujejo uboje, pohabljanja, posilstva in druge oblike spolnega nasilja, ugrabitve, prisilno razseljevanje ter napade na šole in bolnišnice;
- (f) oviranje dostopa do humanitarne pomoči ali njeno razdeljevanje v DR Kongo;
- (g) podporo osebam ali subjektom, vključno z oboroženimi skupinami ali kriminalnimi združbami, ki z nedovoljenim izkoriščanjem naravnih virov, vključno z zlatom ali divjimi živalmi ali proizvodi iz takih živali, ali nedovoljenim trgovanjem z njimi sodelujejo pri dejavnostih za destabilizacijo DR Kongo;
- (h) delovanje v imenu ali po navodilih osebe ali subjekta, uvrščenega na seznam, ali v imenu ali po navodilih subjekta, ki je v lasti osebe ali subjekta, uvrščenega na seznam, ali ga ta oseba ali subjekt nadzoruje;
- (i) načrtovanje, vodenje ali finančno podpiranje napadov na pripadnike mirovnih sil MONUSCO ali na osebje Združenih narodov ali sodelovanje v njih;
- (j) zagotavljanje finančne, materialne ali tehnološke podpore ali blaga ali storitev osebi ali subjektu, uvrščenemu na seznam.

Zadevne osebe in subjekti, ki so zajeti v tem odstavku, so navedeni na seznamu v Prilogi I.

2. Omejitveni ukrepi, določeni v členu 4(1) ter členu 5(1) in (2), se uveljavijo za osebe in subjekte, ki:

- (a) ovirajo sporazumno in miroljubno rešitev, ki bi omogočila izvedbo volitev v DR Kongo, tudi z nasilnimi dejanji, represijo ali pozivanjem k nasilju ali s spodkopavanjem pravne države;
- (b) sodelujejo pri načrtovanju, vodenju ali izvajanju dejanj, ki pomenijo hude kršitve ali zlorabe človekovih pravic v DR Kongo;
- (c) so povezani z osebami in subjekti iz točk (a) in (b);

kot so navedeni na seznamu v Prilogi II.“;

2. člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

1. Države članice sprejmejo ukrepe, ki so potrebni, da se osebam iz člena 3 prepreči vstop na njihovo ozemlje ali tranzit prek njega.
2. Države članice na podlagi odstavka 1 niso zavezane k temu, da lastnim državljanom zavrnejo vstop na svoje ozemlje.
3. V zvezi z osebami iz člena 3(1) se odstavek 1 tega člena ne uporablja v primerih:
 - (a) kadar Odbor za sankcije vnaprej in za vsak primer posebej ugotovi, da je takšen vstop ali tranzit utemeljen iz človekoljubnih razlogov, vključno z verskimi dolžnostmi;
 - (b) kadar Odbor za sankcije ugotovi, da bi takšna izjema pospešila uresničevanje ciljev iz ustreznih resolucij Varnostnega sveta Združenih narodov, torej vzpostavitev miru in nacionalne sprave v DR Kongo ter stabilnost v regiji;
 - (c) kadar Odbor za sankcije vnaprej in za vsak primer posebej dovoli tranzit oseb, ki se vračajo na ozemlje države, katere državljanji so, ali ki sodelujejo pri prizadevanjih za zagotovitev sojenja storilcem hudih kršitev človekovih pravic ali kršiteljem mednarodnega humanitarnega prava, ali
 - (d) kadar je tak vstop ali tranzit potreben za potek sodnega postopka.

V primerih, ko država članica na podlagi tega odstavka dovoli vstop na svoje ozemlje ali tranzit prek njega osebam, ki jih je Odbor za sankcije uvrstil na seznam, je dovoljenje omejeno na namen, za katerega je bilo dano, ter na osebe, na katere se nanaša.

4. V zvezi z osebami iz člena 3(2) odstavka 1 tega člena ne posega v primere, v katerih posamezno državo članico zavezuje mednarodnopravna obveznost, in sicer:

- (a) kot državo gostiteljico mednarodne medvladne organizacije;
- (b) kot državo gostiteljico mednarodne konference, ki jo skličejo Združeni narodi ali je sklicana pod njihovim okriljem;
- (c) v skladu z večstranskim sporazumom o dodeljenih privilegijih in imunitetah ali
- (d) v okviru Lateranske pogodbe, ki sta jo leta 1929 sklenila Sveti sedež (Vatikanska mestna država) in Italija.

5. Odstavek 4 se uporablja tudi, kadar je država članica gostiteljica Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE).

6. Kadar država članica odobri izjemo v skladu z odstavkom 4 ali 5, o tem ustrezno obvesti Svet.

7. V zvezi z osebami iz člena 3(2) lahko države članice odobrijo izjeme od ukrepov, uveljavljenih na podlagi odstavka 1 tega člena, kadar je potovanje upravičeno zaradi nujnih humanitarnih potreb ali udeležbe na medvladnih srečanjih in srečanjih, ki jih podpira ali gosti Evropska unija ali jih gosti država članica, ki predseduje OVSE, in na katerih poteka politični dialog za neposredno spodbujanje uresničevanja političnih ciljev omejitvenih ukrepov, vključno z demokracijo, človekovimi pravicami in pravno državo v DR Kongo.

8. Država članica, ki želi odobriti izjeme iz odstavka 7, o tem pisno uradno obvesti Svet. Izvzetje se šteje za odobreno, razen če eden ali več članov Sveta vloži pisni ugovor v dveh delovnih dneh po prejemu uradnega obvestila o predlaganem izvzetju. Kadar eden ali več članov Sveta vloži ugovor, lahko Svet s kvalificirano večino odloči, da se predlagana izjema odobri.

9. Kadar država članica ob upoštevanju odstavkov 4, 5, 6, 7 ali 8 osebami s seznama iz Priloge II dovoli vstop na svoje ozemlje ali tranzit preko njega, je dovoljenje strogo omejeno na namen, za katerega je bilo podeljeno, in na osebe, na katere se neposredno nanaša.“;

3. člen 5 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 5

1. Zamrznejo se vsa sredstva, drugo finančno premoženje in gospodarski viri, ki so v lasti oseb ali subjektov iz člena 3 oziroma jih ti neposredno ali posredno nadzorujejo ali ki jih imajo subjekti v lasti teh oseb ali subjektov oziroma jih ti neposredno ali posredno nadzorujejo ali delujejo v njihovem imenu oziroma po njihovih navodilih in so navedeni v prilogah I in II.

2. Osebam ali subjektom iz odstavka 1 se niti neposredno niti posredno ne dajo na voljo sredstva, drugo finančno premoženje ali gospodarski viri niti ne smejo od njih imeti korist.

3. V zvezi z osebami in subjekti iz člena 3(1) lahko države članice dopustijo izjeme pri ukrepih iz odstavkov 1 in 2 glede sredstev, drugega finančnega premoženja in gospodarskih virov, ki so:

- (a) potrebni za osnovne izdatke, vključno s plačili za živila, najemnine ali hipoteke, zdravila in zdravljenje, davke, zavarovalne premije in pristojbine za javne storitve;
- (b) namenjeni izključno za plačilo zmernih strokovnih honorarjev in za povrnitev nastalih izdatkov, povezanih z zagotavljanjem pravnih storitev;

- (c) namenjeni izključno za plačilo pristojbin ali stroškov storitev v skladu z nacionalno zakonodajo, za redno hranjenje ali vzdrževanje zamrznjenih sredstev ali drugega finančnega premoženja in gospodarskih virov;
- (d) potrebni za izredne stroške, potem ko zadevna država članica o njih uradno obvesti Odbor za sankcije in jih ta odobri, ali
- (e) predmet sodne, upravne ali arbitražne pravice do zasega ali odločbe; v tem primeru se lahko sredstva, drugo finančno premoženje in gospodarski viri uporabijo za izvršbo te pravice do zasega ali odločbe, če je pravica do zasega ali odločba nastala, preden je Odbor za sankcije uvrstil zadevno osebo ali subjekt na seznam, in ni v korist osebe ali subjekta iz člena 3 ter po tem, ko je zadevna država članica o tem uradno obvestila Odbor za sankcije.

4. Izjeme iz točk (a), (b) in (c) odstavka 3 se lahko odobrijo, potem ko zadevna država članica uradno obvesti Odbor za sankcije o svoji nameri, da bo po potrebi dovolila dostop do takšnih sredstev, drugega finančnega premoženja in gospodarskih virov, in če Odbor za sankcije v štirih delovnih dnevih po takšnem uradnem obvestilu o tem ne sprejme odklonilne odločitve.

5. V zvezi z osebami in subjekti iz člena 3(2) lahko pristojni organ države članice pod pogoji, za katere meni, da so primerni, odobri sprostitev ali dajanje na voljo določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, potem ko je ugotovil, da so zadevna sredstva ali gospodarski viri:

- (a) potrebni za zadovoljitev osnovnih potreb oseb in subjektov ter vzdrževanih družinskih članov teh fizičnih oseb, vključno s plačili za živila, najemnine ali hipoteke, zdravila in zdravljenje, davke, zavarovalne premije in pristojbine za javne storitve;
- (b) namenjeni izključno za plačilo zmernih strokovnih honorarjev in za povrnitev nastalih izdatkov, povezanih z zagotavljanjem pravnih storitev;
- (c) namenjeni izključno za plačilo pristojbin ali stroškov storitev za redno hranjenje ali vzdrževanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, ali
- (d) potrebni za izredne stroške, če je pristojni organ o razlogih, zaradi katerih meni, da bi bilo treba izdati posebno odobritev, uradno obvestil pristojne organe drugih držav članic in Komisijo vsaj dva tedna pred odobritvijo.

Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi tega odstavka.

6. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 lahko pristojni organi države članice odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov za osebe in subjekte s seznama iz Priloge II, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (a) sredstva ali gospodarski viri so predmet arbitražne odločbe, izdane pred datumom uvrstitve osebe ali subjekta na seznam v Prilogi II, ali sodne ali upravne odločbe, izdane v Uniji, ali sodne odločbe, izvršljive v zadevni državi članici, pred navedenim datumom ali po njem;
- (b) sredstva ali gospodarski viri se bodo uporabljali izključno za poravnavo terjatev, ki so zavarovane s takšno odločbo ali so v takšni odločbi priznane kot veljavne, v mejah, določenih z veljavno zakonodajo in predpisi, ki urejajo pravice oseb s takimi terjatvami;
- (c) odločba ni v korist osebe ali subjekta s seznama iz Priloge I ali Priloge II ter
- (d) priznanje odločbe ni v nasprotju z javnim redom zadevne države članice.

Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi tega odstavka.

7. V zvezi z osebami in subjekti s seznama iz Priloge II se lahko odobrijo izjeme tudi za sredstva in gospodarske vire, ki so potrebni za humanitarne namene, kot sta zagotavljanje ali olajševanje zagotavljanja pomoči, vključno z zdravili in hrano, ali prevoz humanitarnih delavcev in s tem povezane pomoči ali za evakuacije iz DR Kongo.

8. Odstavka 1 in 2 ne preprečujeta osebi ali subjektu s seznama iz Priloge II, da plača zapadlo plačilo po pogodbi, ki je bila sklenjena pred uvrstitvijo osebe ali subjekta na zadevni seznam, če je ustrezna država članica odločila, da oseba ali subjekt s seznama iz Priloge I ali II plačila ne prejme niti neposredno niti posredno.

9. Odstavek 2 se ne uporablja za pripise na blokirane račune:

- (a) obresti ali drugih donosov na teh računih;
- (b) zapadlih plačil po pogodbah, sporazumih ali obveznostih, ki so bile sklenjene ali so nastale pred datumom, ko so za te račune začeli veljati omejitveni ukrepi, ali
- (c) zapadlih plačil osebam in subjektom iz člena 3(2) po sodnih, upravnih ali arbitražnih odločbah, izdanih v Uniji ali izvršljivih v zadevni državi članici,

če se za takšne obresti, druge donose in plačila še vedno uporablja odstavek 1.“;

4. člen 6 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 6

1. Svet spremeni seznam iz Priloge I na podlagi odločitev Varnostnega sveta Združenih narodov ali Odbora za sankcije.
2. Svet na predlog države članice ali visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko pripravi oziroma spremeni seznam iz Priloge II.“;

5. člen 7 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 7

1. Kadar Varnostni svet Združenih narodov ali Odbor za sankcije uvrsti osebo ali subjekt na seznam, Svet to osebo ali subjekt vključi v Prilogo I. Svet o svoji odločitvi skupaj z razlogi za uvrstitev na seznam obvesti zadevno osebo ali subjekt bodisi neposredno, če je naslov znan, bodisi z objavo uradnega obvestila, s čimer da tej osebi ali subjektu možnost, da predloži pripombe.
2. Svet o svoji odločitvi iz člena 6(2), vključno z razlogi za uvrstitev na seznam, obvesti zadevno osebo ali subjekt, bodisi neposredno, če je naslov znan, bodisi z objavo obvestila, s čimer da tej osebi ali subjektu možnost, da predloži pripombe.
3. V primeru predložitve pripomb ali novih materialnih dokazov Svet ponovno preuči svojo odločitev in o tem ustrezno obvesti zadevno osebo ali subjekt.“;

6. člen 8 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 8

1. V Prilogi I so navedeni razlogi za uvrstitev oseb in subjektov na seznam, kot jih je predložil Varnostni svet Združenih narodov ali Odbor za sankcije.
2. Kadar je to mogoče, se v Prilogo I vključijo tudi podatki, ki jih zagotovi Varnostni svet Združenih narodov ali Odbor za sankcije in so potrebni za ugotavljanje istovetnosti zadevnih oseb ali subjektov. Pri osebah so lahko ti podatki imena, vključno s privzetimi imeni, datum in kraj rojstva, državljanstvo, številka potnega lista in osebne izkaznice, spol, naslov, če je znan, ter funkcija ali poklic. Pri subjektih so lahko ti podatki imena, kraj in datum vpisa, številko vpisa in sedež podjetja. V Prilogo I se vključi tudi datum, ko je Varnostni svet Združenih narodov ali Odbor za sankcije osebo ali subjekt uvrstil na seznam.
3. V Prilogi II so navedeni razlogi za uvrstitev zadevnih oseb in subjektov na seznam.
4. Priloga II vsebuje tudi podatke, potrebne za ugotavljanje istovetnosti zadevnih oseb ali subjektov, če so ti podatki na voljo. Pri fizičnih osebah lahko taki podatki vključujejo imena, vključno z vzdevki, datum in kraj rojstva, državljanstvo, številko potnega lista in osebne izkaznice, spol, naslov, če je znan, ter funkcijo ali poklic. Pri subjektih so lahko ti podatki imena, kraj in datum vpisa, številka vpisa in sedež podjetja.“;

7. člen 9 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 9

1. Ta sklep se pregleda, spremeni ali razveljavi, kot je ustrezno, zlasti v skladu z ustreznimi odločitvami Varnostnega sveta Združenih narodov.
 2. Ukrepi iz člena 3(2) se uporabljajo do 12. decembra 2017. Če Svet meni, da cilji ukrepov niso bili doseženi, jih po potrebi obnovi ali spremeni.“;
8. Priloga k Sklepu 2010/788/SZVP se preimenuje v Prilogo I in naslovi v navedeni prilogi se nadomestijo z naslednjim „(a) Seznam oseb iz člena 3(1)“ ter „(b) Seznam subjektov iz člena 3(1)“.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 12. decembra 2016

Za Svet
Predsednica
F. MOGHERINI

PRILOGA

Doda se naslednja priloga:

„PRILOGA II

SEZNAM OSEB IN SUBJEKTOV IZ ČLENA 3(2)

A. OSEBE

| | Ime | Informacije za ugotavljanje istovetnosti | Razlog za uvrstitev na seznam | Datum uvrstitve na seznam |
|----|-------------------------|---|--|---------------------------|
| 1. | Ilunga Kampete | tudi Gaston Hughes Ilunga Kampete; tudi Hugues Raston Ilunga Kampete. Rojen 24. novembra 1964 v Lubumbašiju, št. vojaške osebne izkaznice: 1-64-86-22311-29. Državljan DR Kongo. | Kot poveljnik republikanske garde (GR) je bil Ilunga Kampete odgovoren za enote GR, nameščene na terenu, in udeležen pri nesorazmerni uporabi sile in nasilni represiji septembra 2016 v Kinšasi. V tej funkciji je Ilunga Kampete torej sodeloval pri načrtovanju, vodenju in izvajanju dejanj, ki pomenijo hude kršitve človekovih pravic v DR Kongo. | 12.12.2016 |
| 2. | Gabriel Amisi Kumba | tudi Gabriel Amisi Nkumba; tudi „Tango Fort“; tudi „Tango Four“. Rojen 28. maja 1964 in Maleli, številka vojaške osebne izkaznice: 1-64-87-77512-30. Državljan DR Kongo. | Poveljnik 1. obrambnega območja kongovske vojske (FARDC), katere sile so bile udeležene pri nesorazmerni uporabi sile in nasilni represiji septembra 2016 v Kinšasi. V tej funkciji je Gabriel Amisi Kumba torej sodeloval pri načrtovanju, vodenju in izvajanju dejanj, ki pomenijo hude kršitve človekovih pravic v DR Kongo. | 12.12.2016 |
| 3. | Ferdinand Ilunga Luyoyo | Rojen 8. marca 1973 v Lubumbašiju. Številka potnega lista: OB0260335 (veljavnost od 15.4.2011 do 14.4.2016). Državljan DR Kongo. | Kot poveljnik protiizgredne enote <i>Légion Nationale d'Intervention kongovske nacionalne policije</i> je bil Ferdinand Ilunga Luyoyo odgovoren za nesorazmerno uporabo sile in nasilno represijo septembra 2016 v Kinšasi. V tej funkciji je Ferdinand Ilunga Luyoyo torej sodeloval pri načrtovanju, vodenju in izvajanju dejanj, ki pomenijo hude kršitve človekovih pravic v DR Kongo. | 12.12.2016 |
| 4. | Celestin Kanyama | tudi Kanyama Tshisiku Celestin; tudi Kanyama Celestin Cishiku Antoine, tudi Kanyama Cishiku Bilolo Célestin, tudi Esprit de mort. Rojen 4. oktobra 1960 v Kanangi. Državljan DR Kongo. Številka potnega lista: OB0637580 (veljavnost od 20.5.2014 do 19.5.2019). Imetnik schengenskega vizuma št. 011518403, izdanega 2. julija 2016. | Kot policijski komisar v Kinšasi (PNC) je bil Celestin Kanyama odgovoren za nesorazmerno uporabo sile in nasilno represijo septembra 2016 v Kinšasi. V tej funkciji je Celestin Kanyama torej sodeloval pri načrtovanju, vodenju in izvajanju dejanj, ki pomenijo hude kršitve človekovih pravic v DR Kongo. | 12.12.2016 |

| | Ime | Informacije za ugotavljanje istovetnosti | Razlog za uvrstitev na seznam | Datum uvrstitve na seznam |
|----|----------------|---|---|---------------------------|
| 5. | John Numbi | tudi John Numbi Banza Tambo; tudi John Numbi Banza Ntambo; tudi Tambo Numbi. Rojen 16. avgusta 1962 v kraju Jadotville-Likasi-Kolwezi. Državljan DR Kongo. | Nekdanji generalni inšpektor kongovske nacionalne policije, John Numbi ostaja vplivna osebnost, in je bil udeležen zlasti v kampanji nasilnega ustrahovanja v času guvernerskih volitev v Demokratični republiki Kongo v štirih nekdanjih provincah Katanga marca 2016 ter kot tak odgovoren za oviranje sporazumne in miroljubne rešitve, ki bi omogočila izvedbo volitev v DR Kongo. | 12.12.2016 |
| 6. | Roger Kibelisa | tudi Roger Kibelisa Ngambaswi. Državljan DR Kongo. | Kot direktor za notranje zadeve v nacionalni obveščevalni službi (ANR) je Roger Kibelisa udeležen v kampanji nasilnega ustrahovanja, ki jo izvajajo pripadniki nacionalne obveščevalne službe proti članom opozicije, vključno s samovoljnimi aretacijami in zadržanji. Roger Kibelisa je torej spodkopal pravno državo in oviral sporazumno in miroljubno rešitev, ki bi omogočila izvedbo volitev v DR Kongo. | 12.12.2016 |
| 7. | Delphin Kaimbi | tudi Delphin Kahimbi Kasagwe; tudi Delphin Kayimbi Demba Kasangwe; tudi Delphin Kahimbi Kasangwe; tudi Delphin Kahimbi Demba Kasangwe; tudi Delphin Kasagwe Kahimbi. Rojen 15. januarja 1969 (ali: 15.7.1969) v kraju Kiniezire/Goma. Državljan DR Kongo. Diplomatski potni list št. DB0006669 (veljavnost od 13.11.2013 do 12.11.2018). | Vodja vojaške obveščevalne službe (ex-DEMIAP), del centra za nacionalne operacije, struktura poveljevanja in nadzora, odgovoren za samovoljne aretacije in nasilno represijo septembra 2016 v Kinšasi ter odgovoren za sile, ki so sodelovale pri ustrahovanju in samovoljnih aretacijah, kar ovira sporazumno in miroljubno rešitev, ki bi omogočila izvedbo volitev v DR Kongo. | 12.12.2016 |

B. SUBJEKTI*.

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL